

Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de Tribunal Supremo (Spanje) op 5 december 2018 — Ayuntamiento de Pamplona / Orange Espagne S.A.U.

(Zaak C-764/18)

(2019/C 112/21)

Procestaal: Spaans

Verwijzende rechter

Tribunal Supremo

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij in cassatie: Ayuntamiento de Pamplona

Verwerende partij in cassatie: Orange Espagne S.A.U.

Prejudiciële vragen

- 1) Is richtlijn 2002/20/EG van het Europees Parlement en de Raad van 7 maart 2002 betreffende de machtiging voor elektronischecommunicatienetwerken en -diensten (machtigingsrichtlijn) ⁽¹⁾ — zoals uitgelegd door het Hof ten aanzien van ondernemingen die actief zijn in de mobiele telecomunicatiesector –, met name de in de artikelen 12 en 13 ervan vastgestelde beperkingen op de uitoefening van de heffingsbevoegdheid van de lidstaten, van toepassing op ondernemingen die vastetelefonie- en internetdiensten aanbieden?
- 2) Indien de vorige vraag bevestigend wordt beantwoord (en wordt geoordeeld dat die richtlijn van toepassing is op de aanbieders van vastetelefonie- en internetdiensten), staan de artikelen 12 en 13 van richtlijn 2002/20/EG de lidstaten toe een bijdrage of een vergoeding op te leggen die uitsluitend wordt berekend op basis van de bruto-inkomsten die de onderneming — die de geïnstalleerde faciliteiten in eigendom bezit — uit de aanbieding van vastetelefonie- en internetdiensten op het betrokken grondgebied verkrijgt?

⁽¹⁾ PB 2002, L 108, blz. 21.

Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Landgericht Koblenz (Duitsland) op 6 december 2018 — Stadtwerke Neuwied GmbH / RI

(Zaak C-765/18)

(2019/C 112/22)

Procestaal: Duits

Verwijzende rechter

Landgericht Koblenz

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij en verwerende partij in reconventie: Stadtwerke Neuwied GmbH

Verwerende partij en verzoekende partij in reconventie: RI

Prejudiciële vragen

- 1) Moet artikel 3, lid 3, juncto bijlage A, onder b) en c), van richtlijn 2003/55/EG van het Europees Parlement en de Raad van 26 juni 2003 betreffende gemeenschappelijke regels voor de interne markt voor aardgas en houdende intrekking van richtlijn 98/30/EG ⁽¹⁾ aldus worden uitgelegd dat de uitgebleven tijdige en rechtstreekse informatie van de afnemers van gas aangaande de voorwaarden, aanleiding en omvang van een ophanden zijnde tariefwijziging voor de levering van gas, in de weg staat aan de geldigheid van een dergelijke tariefwijziging?